



COLORADO
Department of Education

2022 English Language Learner Count Audit Resource Guide

Fiscal Year 2022-2023

Submitted to:

Colorado Public School Districts, Charter Schools, Charter School Collaboratives, Charter School Networks, The Charter School Institute (CSI) and Colorado Boards of Cooperative Educational Services (BOCES)

By:

Colorado State Board of Education
School Finance and Operations Division

Katy Anthes, Ph.D.	Commissioner of Education
Jennifer Okes	Chief Operating Officer
Kate Bartlett, MBA	Executive Director of School District Operations

School Auditing Office

Rebecca McRee	Supervisor
Jessica Oxton	Auditor
Tabitha Tyree	Auditor
Adam Van Alstyne	Auditor

Effective July 1, 2022

201 E. Colfax Ave., Denver, CO 80203; 303-866-6600; www.cde.state.co.us



Contents

Disclaimer	1
Statutory Authority.....	1
References	1
Data Privacy and Security	1
Introduction and Overview	2
English Language Learner Count Background	3
Pupil Enrollment Count Date	4
Audit Process Overview.....	5
Audit Documentation Requirements	6
▶ English Language Learner Count Audit Documentation Flowchart	11
Summary of Changes.....	12



Disclaimer

When identifying English Learners (ELs) and reporting their English Language Proficiency (ELP) level, districts must follow Colorado's Standardized Requirements and Procedures for the [Identification](#) and [Redesignation](#) of English Learners. For information about services for ELs, please refer to CDE's [English Language Development \(ELD\) Guidebook](#) and [Provisional Identification Procedures](#) documents.

The guidance in this document is not intended to supersede or contradict any program-specific guidance; the intent of this document is to outline documentation requirements that are subject to audit. Further, the documentation provided at the time of audit should be compiled from the district's already-existing body of evidence (i.e., districts should not be creating new documentation specifically for English Language Learner (ELL) Count audit purposes).

Statutory Authority

[Section 22-54-103, C.R.S.](#), grants the state board authority to "make reasonable rules and regulations necessary for the administration and enforcement" of the Public School Finance Act of 1994.

The Rules for the Administration of the Public School Finance Act of 1994 are published in [1 CCR 301-39](#).

Colorado Revised Statutes, www.lexisnexis.com/hottopics/colorado/
Code of Colorado Regulations, www.sos.state.co.us/CCR/Welcome.do

You must open your browser to "[Colorado Legal Resources](#)" before clicking any link to a statutory reference

References

[SB 21-268](#)
[Section 22-54-102\(5\)\(c\)](#)

Data Privacy and Security

As a reminder, local education agencies must use secure means when sending Personally Identifiable Information (PII) to CDE. CDE strongly recommends that districts use a secure method if transferring PII between districts, schools, or with other parties. For example, a secure file sharing tool like Syncplicity, or including the PII in a password protected document.

For more information, please visit the Data Privacy and Security website at <http://www.cde.state.co.us/dataprivacyandsecurity> or contact CDE's Data Privacy Office at dataprivacy@cde.state.co.us



Introduction and Overview

The purpose of the 2022 edition of the ELL Count Audit Resource Guide (“Guide”) is to provide helpful information to assist districts in preparing for their ELL Count audit. With the emergence of new technological capabilities, it is recommended whenever possible that districts retain their audit documentation in electronic format.

While this Guide has been developed to conform to state statute and the Code of Colorado Regulations (Administrative Rules), this document is not meant to be comprehensive and is not intended to replace state statute or administrative rules.

All references to “district” or “school district” includes the Charter School Institute (CSI), charter schools, charter school collaboratives, charter school networks, and BOCES. Each organization is encouraged to review all relevant sections of the Guide, state statute, and administrative rules.

Throughout this document, the ► symbol has been used to denote sections where language has been altered or clarified.



English Language Learner Count Background

Each year, all public school districts across the state of Colorado and the Charter School Institute participate in the Student October Count data submission to the Colorado Department of Education (CDE). The purpose of this data collection is to obtain required student-level data as provided for by state statute, including information regarding students' funding eligibility as outlined in the Public School Finance Act of 1994 (Section 22-54-101, C.R.S.). The Colorado Department of Education collects these data through the Data Pipeline with the Information Management Services (IMS) unit of CDE overseeing the collection.

As provided for under [SB21-268](#) and beginning with fiscal year 2021-2022, there is an English Language Learner funding factor that is included in the calculated total program funding for each district. This funding factor includes additional funding to districts related to the total number of English learners included in the district's funded pupil count for the current year.

Student October Count data is the primary source used to determine which students are included in the district's English Language Learner Count (ELL Count). Students meeting the following criteria as of the pupil enrollment count date and as reported in the Student October Count data submission will be considered for inclusion in the district's ELL Count:

- Grade level: Kindergarten through 12th grade
- Public School Finance Funding Status (i.e., funding code): 80, 82, 85, 91, 92, 94, 95
- Language Proficiency: 1 NEP (Non-English Proficient); 2 LEP (Limited-English Proficient)

Additionally, the EL students meeting the criteria listed above must also be within the five-year funding window defined in the English Language Proficiency Act (ELPA) in order to be included in the ELL Count.

Please note that the English Language Learner Count/funding factor is separate from the categorical per-pupil funding districts received under the English Language Proficiency Act (ELPA). For more information about ELPA, please visit: http://www.cde.state.co.us/cde_english/elpa.

In an effort to ensure accurate reporting of those data fields associated with the determination of each district's total program funding, the School Auditing Office will conduct periodic compliance audits of each district's Student October Count data, including a review of documentation to support the district's English Language Learner Count, specifically the district's determination of language proficiency for students reported as Non-English Proficient (NEP) and Limited-English Proficient (LEP).

With the emergence of new technological capabilities, districts should be prepared to provide all audit documentation in electronic format. Districts should further be prepared to provide source documentation in addition to any standard reports when requested by an auditor. Each district shall retain complete documentation supporting any certification made to CDE or any other data given to CDE for purposes of administering the Public School Finance Act of 1994 until audited by CDE, or until five years from the certification due date, whichever comes first.



Pupil Enrollment Count Date

The pupil enrollment count date is October 1 of each year, unless that date falls on a Saturday, Sunday, or major religious holiday. If the pupil enrollment count date falls on a Saturday, Sunday, or major religious holiday, the pupil enrollment count date will be the following school day.

The determination of the pupil enrollment count date shall not be affected by a district's decision to not have school on the pupil enrollment count date.

2022 Pupil Enrollment Count Date: Monday, October 3, 2022

When reporting English language proficiency within the 2022 Student October Count data submission, the district should report the student's level as of the pupil enrollment count date.

Throughout this Guide, in the event a district or school has been granted an alternative count date, said date should be used wherever "pupil enrollment count date" is referenced.



Audit Process Overview

Prior to selecting a random sample from students included in the district's ELL Count, the School Auditing Office will determine if CDE has been provided with prior-year WIDA ACCESS assessment scores at or above CDE's proficiency cut points for redesignation eligibility. (WIDA ACCESS is the collective name for WIDA's suite of summative English language proficiency (ELP) assessments, including: ACCESS for ELLs, Kindergarten ACCESS, and Alternate ACCESS. WIDA ACCESS is taken annually by English learners in Kindergarten through Grade 12.)

CDE baseline proficiency cut points for redesignation:

- ACCESS for ELLs: 4.0 Overall and 4.0 on Literacy
- Alternate ACCESS: P1 Overall and P1 on Literacy

In identifying a district's sample of students for review, the School Auditing Office will include students who meet one of the following criteria:

- Students who have been newly identified as ELs (new to K-12)
- Students previously identified as EL but are new to district and identified as an EL in their current district (i.e., transferring from another district)
- Students who remain enrolled in the same district as prior school year and who continue to be identified as an EL, and whose WIDA ACCESS scores exceed the cut points for redesignation

At the time of audit, the School Auditing Office will select a random sample from the population of EL students meeting the above criteria for whom the district must provide supporting documentation. **The documentation provided at the time of audit should be compiled from the district's already-existing body of evidence; districts should not have to create new documentation specifically for ELL Count purposes.**

► For the students in the sampled population, the documentation review process will follow the steps below:

First, CDE will determine whether the student is newly identified as an EL (this includes students transferring from another district) or if the student has remained enrolled in the same district as the prior school year and continues to be identified as an EL.

Students newly identified as an English learner (whether new to K-12 or transferring from another district):

- 1) CDE will review the WIDA Screener or W-APT/Screener for Kindergarten documentation (administered within the 365 days preceding the pupil enrollment count date) to determine whether the student's scores support a language proficiency level of NEP or LEP.
- 2) For students whose Screener scores do not support a language proficiency level of NEP or LEP, CDE will review [further documentation](#) (as appropriate) to determine whether those students qualify for ELL Count funding.

Students who remain enrolled in the same district as prior school year and who continue to be identified as an EL:

- 1) CDE will review the WIDA ACCESS scores from the prior school year that were provided by the third-party assessment vendor.
- 2) For students whose WIDA ACCESS scores exceed the CDE cut points for redesignation, CDE will review [further documentation](#) (as appropriate) to determine whether those students qualify for ELL Count funding.

These documents are described in more detail in the following section.



Audit Documentation Requirements

At the time of audit, districts must be prepared to provide documentation evidencing language proficiency for a sample of funded students reported as NEP or LEP as of the pupil enrollment count date. The documentation provided at the time of audit should be compiled from the district’s already-existing body of evidence (i.e., districts should not be creating new documentation specifically for ELL Count audit purposes).

WIDA Screener score report

For students newly identified as an English learner (whether new to K-12 or transferring from another district), the district should be prepared to provide a WIDA Screener Score Report.

The WIDA Screener assessment is available in both paper and online formats; some districts may use a combination of these formats to assess a student’s English language proficiency. **WIDA Screener scores must be dated between the beginning of the prior school year and the pupil enrollment count date of the current year.** The WIDA Screener is appropriate for all students in the second semester of 1st grade through grade 12. (For example, if the district reports a student with an English language proficiency level of NEP or LEP in October 2022, the district may provide a WIDA screener score report administered between August 2021 and October 3, 2022.)

Paper Format

This assessment will be delivered using a student response booklet, and the student’s raw score data will be entered into the WIDA Score Calculator. Upon submission, the Score Calculator will calculate the student’s Proficiency Level and a report can be generated using the “Printer Friendly Version” button.

This generated report may be submitted at the time of audit to the School Auditing Office for students included in the ELL Count sample.

12/4/2017 <https://www.wida.us/assessment/screener/PrintedFriendly.aspx>

**WIDA Screener
Score Report**

Test Date: 12/4/2017 Test Administrator/Scorer: _____

Student Information

First Name: _____ Last Name: _____
Birthdate: _____ Current Grade: _____
State ID: _____ School: _____
District: _____ State: _____
Home Language(s): _____

This report provides information about the student's scores on the WIDA Screener. The WIDA Screener is designed to provide a snapshot of an English Language Learner's general English language proficiency. This test is based on the WIDA English Language Development Standards and is used to determine a student's eligibility for English Language services. Please refer to state policy for making decisions about a student's eligibility for English Language services.

Scores are reported as Language Proficiency Levels. Proficiency levels are only reported as whole numbers and the composites are rounded to the nearest PL or half PL.

Language Domain Scores	Proficiency Level
Listening	2
Reading	2
Writing	2
Speaking	3
Composite Scores	Proficiency Level
Oral Language	3
Literacy	2.5
Overall*	3

*Overall score is calculated only when all four domains have been assessed NA: Not attempted


<https://www.wida.us/assessment/screener/PrintedFriendly.aspx> 1/2

Sample Paper WIDA Screener Score Report



Online Format

This assessment will be delivered online through WIDA Assessment Management System (AMS) software and the writing and speaking domains will be scored locally. "On-Demand Reports" are generated locally and may be accessed by logging into the WIDA AMS, selecting "Report Delivery," and then "On-Demand Reports" from the navigation menu. (For detailed instructions regarding searching for students and creating reports, please refer to the WIDA Screener Test Administration Manual). **The [PDF report for a single student](#) or a [bulk export of WIDA Screener scores generated out of the WIDA AMS](#) may be submitted at the time of audit to the School Auditing Office for students included in the ELL Count sample.**



WIDA Screener - Online

Score Report

Test Date: 09/21/2016 Test Administrator/Scorer:

Student Information

First Name: Remus	Last Name: Lupin
Birthdate: 03/10/1960	Current Grade: 06
State ID:	School: DRC Use Only - Sample School
District: DRC Use Only - Sample District WI	State: WI
Home Language(s):	

This report provides information about the student's scores on the WIDA Screener. The WIDA Screener is designed to provide a snapshot of an English Language Learner's general English language proficiency. This test is based on the WIDA English Language Development Standards and is used as one criterion to determine a student's eligibility for English Language services. Please refer to state policy for making decisions about a student's eligibility for English Language services.

Scores are reported as Language Proficiency Levels. Proficiency Levels (PLs) are reported as whole numbers for the Language Domain Scores and the Composite Scores are reported to the whole PL or half PL.

Language Domain Scores	Proficiency Level
Listening	4.0
Speaking	6.0
Reading	3.0
Writing	6.0
Composite Scores	Proficiency Level
Oral Language	5.0
Literacy	5.0
Overall*	5.0

*Overall Score is calculated only when all four domains have been assessed. NA: Not available

12/04/2017

Sample Online WIDA Screener Score Report

Accessing WIDA Screener Online Student Score Reports

Score Reports may be generated on demand after the Speaking and Writing scores have been submitted. To access student reports:

- log in to WIDA AMS
- select Report Delivery
- click On-Demand Reports from the navigation menu

Access to on-demand reports is controlled by the permission **View Dynamic Reports**. This permission is automatically granted to personnel at the district level, who may choose to assign it to others as appropriate. Within the **On-Demand Reports** functionality, users must filter by Administration, District, School, and Report Type, and may utilize further filters before selecting **Find Students**. A list of students who meet the filter criteria displays in the **Students** grid. Select the students whose reports you wish to view and choose to open or download their PDF reports. (Source: WIDA Screener Online TAM, version 1.4)



Exporting Student Records

The process of exporting student records from WIDA AMS is a function limited to district-level exports (there is no school-level export). Access to the Export Students function is controlled by the Export Students permission. This permission is included in the permission set for the district. Users can export student data only for the district(s) and administrations to which they have access. This process creates a .csv file. The file format and layout match the file format/layout requirements that are used for the Upload Multiple Students process. The Export Students process is available for the duration of an administration. Users can begin exporting student records as soon as they are available in WIDA AMS (after the Pre-ID data is loaded) and can continue the export process even after reporting has started.

To access the Export Students function, from the My Applications menu bar select Student Management, then select Student Exports. Use the Site Selection page to search for the site of export. Note: in order to use the Export Student function, permission to access the site is required.

1. Select CO from the **State drop-down menu**
2. Click **Select a Site** to display the Site Search page
3. Type an entry to search by **District Name or Code**. (This filters to district-level sites. Type in any part of the district (site) name or code)
4. After selecting a Site, **select an Administration**. The Administration options are displayed in the Select an Admin dialog box
5. Click **Select** in the Select column of a district name/administration to select the site to export. Click the district name/administration, the site appears in the Selected Sites field. The table below indicates which option to select for each Administration:

Year	Name	Code	Number
2022-2023	WIDA Screener Assessment	EWD108	596108
2021-2022	WIDA Screener Assessment	EWD008	596008

6. Enter more names or codes to select additional sites or administrations. After entering three characters or numbers, a list of matching sites with the corresponding Administration appears. Process a maximum of five export requests at a time. A warning message appears when the maximum number of exports has been reached.
7. If the wrong site or Administration has been selected, delete the selection by clicking the **Trash** icon
8. After making and checking selections, click **Export**

The Export Results grid that appears lists all of the exports selected by the user that have not expired. While an export file is being created, the status **Processing...** appears in the Download Link column, indicating that file creation is in process. Once a file is available for download, a **link to download** the file appears in the Download Link column. **Note:** Large files take longer to process, navigate away from the page while the process runs and return later to access the download link(s). Files are available for download up to 24 hours after the initial request. After 24 hours, the files expire and are removed from the Export Results list, the download is no longer available in the grid, and you must request another site export to restart the process. To keep files permanently, save to district's network or local drive. (Source: WIDA AMS User Guide, 2022-2023)



WIDA Screener for Kindergarten Score Reports

The WIDA Screener for Kindergarten is a paper-based assessment to identify EL students and may only be administered to students in Kindergarten or the first semester of the 1st grade. Beginning with the 2022-2023 school year, this assessment replaces the W-APT assessment (described below). PDF copies of student scores may be generated by completing the student scoring form available at <http://wida.wisc.edu/assess/screener/kindergarten/calculator>

WIDA Screener for Kindergarten Score Report

Test Date: 06/23/2022 Test Administrator(Score): A. Teacher

Student Information: First Name: Peter, Last Name: Parker, Birthdate: 01/01/1970, Current Grade: K, State ID: R23533, School: Avalanche Elementary, District: Colorado RE-2, State: CO, Home Language(s): English, Kington

Language Domain Scores	Proficiency Level
Listening	1
Speaking	3
Writing	Not Tested
Reading	Not Tested
Composite Scores	Proficiency Level
Oral Language - 50% Listening + 50% Speaking	2.5
Literacy - 50% Reading + 50% Writing	
Overall - 30% Reading + 30% Writing + 15% Listening + 10% Speaking	

Sample WIDA Screener for Kindergarten Score Report

W-APT Assessment Summary Scoring Sheet

The W-APT is a paper-based assessment to identify EL students and may only be administered to students in Kindergarten or the first semester of the 1st grade. Proficiency Levels are not calculated for this assessment; only raw scores are recorded on the Summary Scoring Sheet. **This document may be scanned and submitted to the School Auditing Office at the time of audit for students included in the ELL Count sample.**

► Note: As of the end of the 2021-2022 school year, WIDA has retired the Kindergarten W-APT assessment. Only Kindergarten W-APT scores dated before June 30, 2022 will be considered valid for audit purposes. For more information, please refer to the [WIDA Screener for Kindergarten Quick Guide](#).

Kindergarten W-APT™ Summary Scoring Sheet

Date: _____ First Name: _____ Home Language: _____
 District/School: _____ Last Name: _____ Test Administrator: _____
 Student ID: _____ D.O.B.: _____ Age: _____

Listening and Speaking		Reading	Writing
Raw Score (ENTER TOTAL CORRECT FROM SCORING SHEET)			
Oral Proficiency Score (ENTER SCORE USING CONVERSION TABLE)	Skills Description (ENTER DESCRIPTION FROM CONVERSION TABLE)		

© 2007 Board of Regents of the University of Wisconsin System W-APT™ Version 3, Kindergarten

Sample W-APT Summary Scoring Sheet



► Further Documentation

In the event that WIDA ACCESS scores, WIDA Screener score reports, or W-APT scoring sheets do not demonstrate a Language Proficiency level of NEP or LEP, it may be necessary for districts to provide further documentation to demonstrate ELL Count eligibility. The documentation required to demonstrate funding eligibility will differ depending on whether the student is newly identified as an EL by the reporting district (including students who have transferred from another district) or continuing to be identified as an EL:

Students new to a district or students newly identified as ELs (whether new to education or transferring from another district):

All students who are newly identified as English learners by their reporting district must have been given a WIDA Screener or W-APT/Screener for Kindergarten that was administered on within 365 days prior to the count date to be eligible for NEP or LEP status.

For ELL Count funding eligibility, districts must provide:

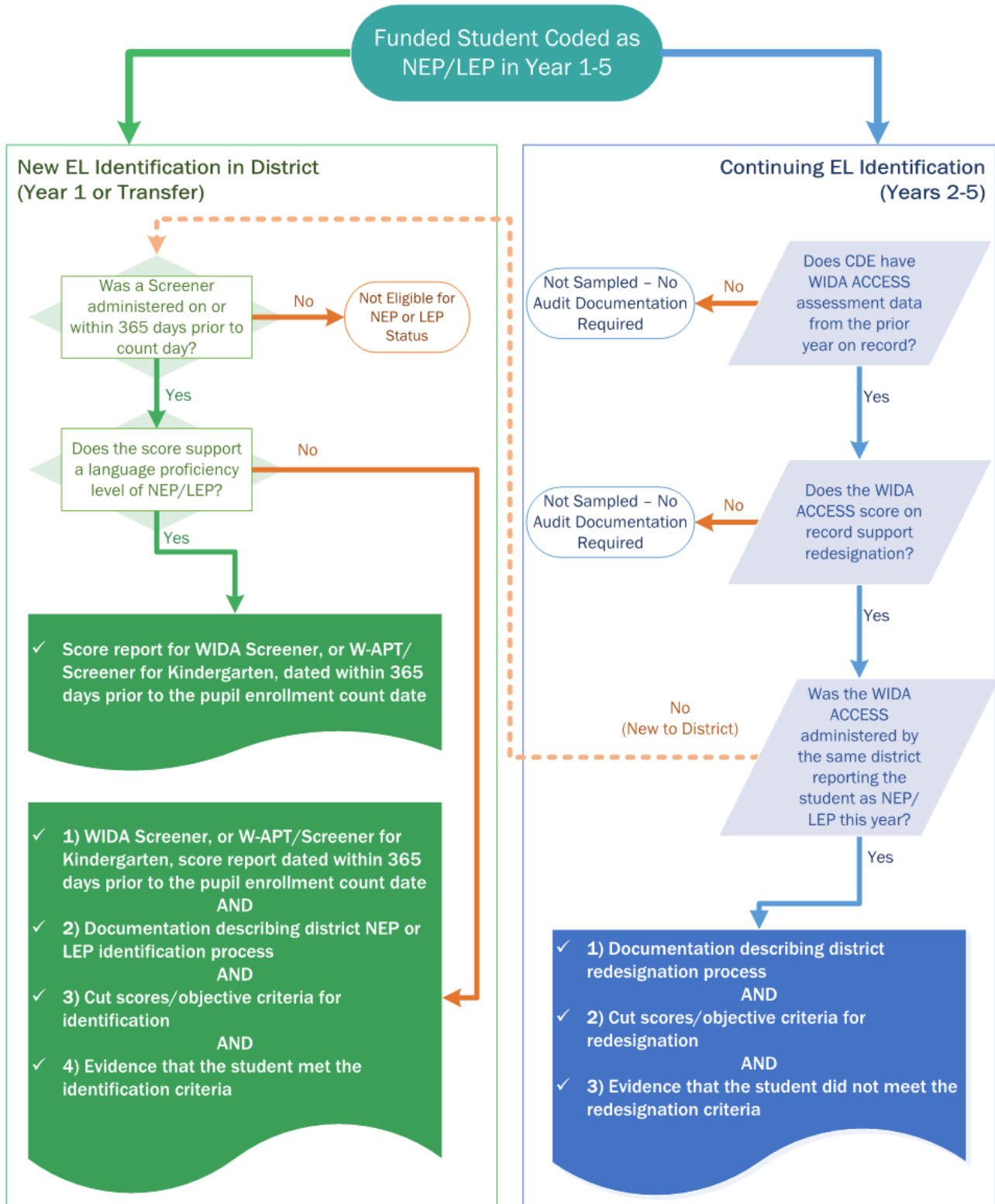
- WIDA Screener or W-APT/Screener for Kindergarten score report dated within 365 days prior to the pupil enrollment count date
- Documentation describing the district’s process for identifying students with a language proficiency level of NEP or LEP
- A scoring rubric with cut scores or other objective criteria (e.g., ratings, levels, or other measurables) that clearly indicates what conditions must be met for a student’s language proficiency level to be designated NEP or LEP
- Evidence supporting the NEP or LEP identification, based on the district’s process and qualifying criteria

Students who remain enrolled in the same district as the prior school year and who continue to be identified as an EL:

- Documentation describing the district’s process for redesignating students (with a previously-reported language proficiency level of NEP or LEP) out of program
- A scoring rubric with cut scores or other objective criteria (e.g., ratings, levels, or other measurables) that clearly indicates what conditions must be met for a student to be redesignated out of program
- Evidence supporting that the student did not meet the district’s criteria for redesignation (despite scores that demonstrate a language proficiency level other than NEP or LEP)

Districts must ensure their EL Identification procedures and associated criteria for EL identification and redesignation are documented and that the criteria contain data that clearly demonstrates the rationale for identification or non-redesignation. **At the time of audit, failure to provide documentation which sufficiently demonstrates a student’s eligibility for ELL Count funding may result in an audit adjustment. For support with EL identification, ELD program, and/or redesignation from ELD program, please contact CDE’s Office of CLDE.**

► English Language Learner Count Audit Documentation Flowchart





Summary of Changes

1. **Page 5:** Updated the audit process steps to distinguish between first year/transfer students and those continuing in program.
2. **Page 9:** Guidance for the Kindergarten W-APT was updated to reflect the discontinuation of support for this assessment beginning with the 22-23 school year.
3. **Page 10:** Language clarifying requirements for additional documentation was added.
4. **Page 11:** The flowchart for required documentation has been updated.